**„Official bilingualism, monolingual integration training and multilingual lives – challenges for integration policies“ („Ametlik kakskeelsus, ükskeelne lõimimiskoolitus ja mitmekeelne elu – lõimimispoliitika proovikivid“)**

Sari Pöyhönen (Jyväskylä Ülikool, Soome)

Soome on kakskeelne riik, millel on kaks ametlikku keelt: soome ja rootsi keel; rahvaloenduse andmetest nähtub, et 91% rahvastikust kasutab esimese keelena soome ja 5,5% rootsi keelt ning ametliku keele staatus annab mõlema keele kasutajatele võrdse õiguse saada avalikke teenuseid, näiteks kooliharidust või tervishoiuteenuseid, oma emakeeles. Soome seaduste ametlik seisukoht võrdsuse asjus ei ole aga õiglane ei rootsi ja soome keele suhte ega sisserändajate, eriti varjupaigataotlejatega seotud raskuste suhtes, kui nad püüavad pääseda ümberasumisel ligi ühele või mõlemale keelele.

See ettekanne põhineb lingvistilis-etnograafilisel uuringul „Jag bor i Oravais“,mis toimus ühes Soomes asuvas varjupaigataotlejate vastuvõtukeskuses ja selle ümbruses (2015–2018, jätkub). 1991. aastal asutatud vastuvõtukeskus paikneb väikevallas, mis asub rahvarohkest Helsingi suurlinnapiirkonnast kaugel ja kus domineerib rootsi keel. Vastuvõtukeskus õpetab kõikidele elanikele – lastele ja täiskasvanutele – ennekõike soome keelt vaatamata selle asukohale ja sotsiolingvistilistele rühmadele ning riigi ametlikule kakskeelsusele. Selle üks põhjuseid on arvamus, et soome keel aitab paremini ühiskonda lõimuda: paljud inimesed asuvad pärast keskusest lahkumist elama Lõuna-Soome piirkondadesse, kus domineerib soome keel (nt Helsingi suurlinnapiirkond), tagamaks endale ja oma lastele parema elu. Sellegipoolest kasutavad riigi elanikud igapäevaelus mitmesuguseid keelerepertuaare – isegi rootsi keelt.

Ettekandes keskendutakse ühele inimesele, Mohammadile, ning sellele, kuidas ta orienteerub Soome varjupaiga- ja keelepoliitika labürindis varjupaigataotluse vastuse ootamise ajal ning oma esimestel aastatel isikuna, kellel on õigus osaleda Soomes lõimumistegevustes. Ettekandes analüüsitakse intervjuu ja vestluse käigus kogutud ning mitmeliigiliste veebiandmete põhjal Mohammadi mitmekeelset keelekasutust vastuvõtukeskuses ning muudes keskkondades. Lisaks uuritakse töökaaslaste (nõustajate, sotsiaaltöötajate) seisukohti rootsi keele olukorra kohta vastuvõtukeskuse igapäevatöös. Selle käigus analüüsitakse ametliku kakskeelsuse ja enamus-/vähemuskeele kasutamisega seotud teemasid, arvestades asjaolu, et ränne ja lõimimine on olemuselt keerukad individuaalsed, ühiskondlikud, poliitilised ja suhtlusprotsessid.